

# TELLO

Gyors indítási útmutató

快速入門指南

クイックスタートガイド

퀵 스타트 가이드

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

Guida di avvio rapido

Snelstartgids

Guia de início rápido

Guia de Início Rápido

Краткое руководство пользователя

V1.2

## Jognyilatkozatok

A terméket kiskorú csak nagykorú felügyelete mellett használhatja. A felnőtteknek kötelessége a repülőt a gyermekek elől elzárni, illetve az üzemeltetése során ügyelni a biztonságra, amikor gyermekek jelenlétében reptetik a koptert.

Ebben a termékben különböző fejlett vezérlési technológiákat elegyítettek. Mindazonáltal a termék nem megfelelő használata személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Kérjük, olvassa el a termékhez kapcsolódó anyagokat a termék első használata előtt. Ezeket a dokumentumokat a termékcsomag tartalmazza és / vagy a Ryze Tech hivatalos oldalán (<http://www.ryzerobotics.com>) online elérhetők.

A termék egy kamerával ellátott drón, mely az előzőekben leírtak alapján, ha megfelelően működtetik, könnyed repülést tesz lehetővé. Látogasson el a <http://www.ryzerobotics.com> linkre a legfrissebb instrukciókért és figyelmeztetésekért. Ha Ön az USA területén élő felhasználó, kérjük, látogassa meg a <http://knowbeforeyoufly.org> weboldalt további információkért a biztonsággal és megfelelőséggel kapcsolatban.

A jelen dokumentumban található információk az Ön biztonságára, illetve jogaira, felelősségére vonatkoznak. A használat előtt figyelmesen olvassa el a teljes dokumentumot. A jelen tájékoztató el nem olvasása, illetve az útmutatások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása komolyan veszélyezteti az Ön vagy mások testi épségét, esetlegesen veszélyeztetést vagy kárt okozhat a Ryze Tech termékben, vagy a környezetében levő más egyéb tárgyakban.

A termék használatával Ön kijelenti, hogy a jelen elállás és figyelmeztetés tájékoztatót figyelmesen elolvasta, és hogy az itt leírt feltételeket megértette, valamint azokat be is tartja. A TERMÉKEK, ILLETVE VALAMENNYI TOVÁBBI ANYAG ÉS TARTALOM, AMELYEK A TERMÉKEKEN KERESZTÜL ELÉRHETŐEK „AHOGY VAN” ÉS „AHOGY ELÉRHETŐ” ALAPON ÁLLNAK RENDELKEZÉSRE MINDENMŰ MEGFOGALMAZOTT VAGY BURKOLT GARANCIA VAGY BÁRMILYEN FELTÉTEL NÉLKÜL, KIVÉVE, HA A [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE) WEBOLDALON TALÁLHATÓ RYZE TECH AFTER SALES IRÁNYELVEK KIFEJEZETTEN MÁSKÉPP NEM RENDELKEZNEK. HA A RYZE TECH AFTER SALES IRÁNYELVEK KIFEJEZETTEN MÁSKÉPP NEM RENDELKEZNEK, A RYZE TECH ELHÁRÍT MINDEN FAJTA MEGFOGALMAZOTT VAGY BURKOLT GARANCIÁT, AMELY A TERMÉKEKKEL, A TERMÉK KIEGÉSZÍTŐKKEL ÉS MINDEN ANYAGGAL KAPCSOLATOS,

IDEÉRTVE: (A) BÁRMILYEN IDEÉRTENDŐ GARANCIA VAGY EGY BIZONYOS CÉLNAK, CÍMNEK, CSENDES ÉLMÉNYNEK VAGY NEM JOGSÉRTÉSNEK MEGFELELŐSÉG; ÉS (B) BÁRMILYEN SZAVATOSSÁG, AMELY A VÁSÁRLÁSBÓL, HASZNÁLATBÓL VAGY KERESKEDÉSBŐL SZÁRMAZIK. A RYZE TECH NEM SZAVATOLJA, KIVÉVE, HA A RYZE TECH KORLÁTOLT GARANCIÁJA MÁSKÉPPEN NEM RENDELKEZIK, HOGY A TERMÉK, A TERMÉK KIEGÉSZÍTŐK VAGY A TERMÉK BÁRMILYEN RÉSZE, VAGY MÁS EGYÉB ANYAG MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜLI, BIZTONSÁGOS, HIBA VAGY VÍRUS MENTES, ILLETVE, HOGY MENTES LESZ BÁRMILYEN MÁS EGYÉB KÁRTÉKONY ALKATRÉSZTŐL, TOVÁBBÁ NEM GARANTÁLJA, HOGY A FENTI PROBLÉMÁKAT ORVOSOLNI FOGJA. SEMMILYEN ÍRÁSOS VAGY SZÓBELI TANÁCS VAGY INFORMÁCIÓ, AMELYET ÖN A TERMÉKKEL, TERMÉK KIEGÉSZÍTŐKKEL VAGY MÁS EGYÉB ANYAGGAL KAPCSOLATBAN GYŰJTÖTT NEM GENERÁLHAT SEMMIFÉLE SZAVATOSSÁGOT A RYZE TECH-HEL VAGY OLYAN TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN, AMELYET A JELEN FELTÉTELEK NEM EMLÍTENEK MEG KIFEJEZETTEN. ÖN MAGÁRA VÁLLAL MINDEN FELELŐSSÉGET BÁRMELY KÁRÉRT, AMELY A TERMÉK, A TERMÉK TARTOZÉKAI ÉS BÁRMELY MÁS ANYAG HASZNÁLATÁBÓL VAGY AHHOZ HOZZÁFÉRHELOSÉGBŐL ERED. ÖN MEGÉRTETTE ÉS EGYETÉRT ABBAN, HOGY A TERMÉKET A SAJÁT MEGÍTÉLÉSE ALAPJÁN ÉS KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ILLETVE, HOGY KIZÁRÓLAG ÖN FELELŐS BÁRMIFÉLE SZEMÉLYI SÉRÜLÉSÉRT, HALÁL ESETÉRT, A BIRTOKAINAK (IDEÉRTVE A TERMÉKHEZ HASZNÁLT SZÁMÍTÓGÉPES RENDSZERÉT VAGY MOBIL KÉSZÜLÉKÉT VAGY A RYZE TECH HARDVERT), VAGY HARMADIK SZEMÉLY BIRTOKAINAK MEGRONGÁLÁSÁÉRT, VAGY ADATVESZTESÉGÉRT, AMELY A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL, ILLETVE ABBÓL ERED, HA A TERMÉKET KÉPTELEN MEGFELELŐEN HASZNÁLNI.

BIZONYOS JOGHATÓSÁGOK MEGTILTHATJÁK A GARANCIÁLIS FELELŐSSÉG KIZÁRÁSÁT, ÉS ÖNNEK LEHETNEK EGYÉB MÁS JOGAI IS, MELYEK A KÜLÖNBÖZŐ JOGHATÓSÁGOK TEKINTETÉBEN ELTÉRŐEK.

A Ryze Tech nem vállal felelősséget a termék használata során közvetlenül vagy közvetetten bekövetkező károkért, sérülésért vagy jogkövetkezményért. A termék használójának többek között, a jelen Biztonsági útmutató dokumentumban leírt biztonságot és legális gyakorlatot érintő részekre is figyelemmel kell lennie. A Tello repletése során minden fajta viselkedésért kizárólag Ön vonható felelősségre.

## Figyelmeztetések

1. Maradjon távol a forgó propellerektől és motoroktól.
2. NE szerelje szét a koptert, mert felmelegedhet, valamint a nem rendeltetés szerű szervíz esetén a termék elveszti a garanciáját.
3. Csak gyári akkumulátorral használja a terméket és NE zárja rövidre a Flight Battery akkumulátort.
4. A fontos információkat a termék csomagolásán, valamint a termék csomaghoz járó dokumentáción tüntették fel. Ezeket az információkat figyelmesen olvassa el és tartsa meg a termék csomagolást és a dokumentációt.

## Szabályozás

A komoly sérülések vagy a tulajdonokban okozott károk elkerülése végett figyelmesen olvassa el az alábbi szabályokat:

1. Magasságtól függetlenül, NE működtesse a drónt ember vezette repülőgép közelében. (Azonnal szálljon le a drónnal, amennyiben szükséges.)
2. NE repüljön a géppel sűrűn lakott területeken vagy azok felett, ideértve a városokat, a sporteseményeket, kiállításokat, előadásokat stb.
3. NE repüljön a drónnal a helyi törvények és szabályozások által megszabott releváns maximum magasság felett.
4. Repüljön a drónnal tisztán látható helyen, és NE zavarja az ember vezette repülőgép műveleteket. Minden esetben ügyeljen az akadályokra és kerülje el azokat.
5. No fly zónákban tilos a drón használata.  
A No Fly zónák (Repülés tilalmi területek): repülőterek, két ország közötti határokon vagy régiókban, nagy városokban/régiókban stb., mely lista folyamatosan frissítésre kerül. NE repüljön érzékeny infrastruktúra vagy ingatlan közelében, mint például erőművek, víz kezelő intézmények, korrekciós intézetek, sűrű forgalmú autópályák, kormányzati épületek, katonai zónák stb.
6. Mindig tartsa a drónt a látóterében, és kérjen meg valakit, hogy megfigyelőként jelen legyen, és segítsen, amikor szükséges.
7. A termék nem alkalmas tárgyak szállítására.
8. Győződjön meg arról, hogy megértette a repülési működés természetét/típusát (mint például a rekreáció, nyilvános használat vagy épp kereskedelmi használat), és szerezze be a kapcsolódó engedélyeket és vámkezelést az illetékes kormányzati hivatalokból a repülés megkezdése előtt. Konzultáljon a helyi önkormányzattal, hogy teljes mértékig tisztában legyen a specifikus elvárásokkal. Az Egyesült Államokban élő felhasználókat kérjük, hogy először látogassák meg a <http://www.knowbeforeyoufly.org> linket és a körülményeknek megfelelően járjanak el.

- 9 Kérjük, vegye figyelembe, hogy a távvezérelt drónok esetében némely országban és régióban tiltott a kereskedelmi felvételek készítése. Ellenőrizze és tartsa be a helyi törvényeket és rendeleteket a repülés előtt, mivel azok elérhetnek az itt leírtaktól.
- 10 Tartsa tiszteltben mások magánéletét a kamera használatakor. Mindig tartsa be a helyi magánéletre vonatkozó törvényeket, szabályokat és a morális értékeket. NE használja a kamerát felhatalmazás nélküli megfigyelésre, mint például más személyek, jogi személyek, rendezvények, előadások, kiállítások vagy ingatlanok esetében készített fotók vagy videók készítésére, vagy ahol a magánélet megzavarhatja még akkor is, ha azokat csupán személyes célokra készítené.
- 11 Kérjük, vegye figyelembe, hogy bizonyos helyeken a rendezvényekről, előadásokról, kiállításokról vagy kereskedelmi tulajdonban levő dolgokról készített képek vagy videók sérthetik a szerzői jogot vagy egyéb jogokat még akkor is, ha az a kép vagy videó személyes használatra készül csupán.

## Magasságkorlát

1. NE repüljön 10 m-nél (33 láb) magasabban a talajszint felett, és tartsa távol a drónt a környező akadályoktól.

## A doboz tartalma

Repülőgép x1  
(A csomag tartalmazza a propellereket és a propeller csavarokat\*)

Tartalék propeller x2 (pár)



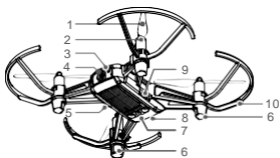
Akkumulátor x1 Propeller eltávolító kézi szerszám x1



\*A dokumentumban található diagramok csupán referenciaként szolgálnak és különbözhetnek a tényleges terméktől.

## 1. Bevezető

A TELLO™ egy kis quadkopter, amelyhez fedélzeti kamera, valamint Vision Positioning System is tartozik. A Vision Positioning System és a haladó repülés vezérlő használatával képes lebegni és alkalmas a beltéri repülésre. A haladó funkciók, mint a Bounce (visszaugrás) mód, a 8D Flip vagy az EZ Shots a Tello használatát izgalmassá teszik. A Tello a mobil készülék Tello alkalmazásával 5 megapixeles képeket készít és 720p élő videókat streamel. A maximális repülési ideje körülbelül 13 perc \*.




1. A propellerek
2. Motorok
3. A repülőgép státuszjelzője
4. Kamera
5. Bekapcsoló gomb
6. Antennák
7. Vision Positioning System
8. Akkumulátor
9. Micro USB bemenet
10. Propeller rögzítő csavarok

\*A maximális repülési időt szélcsendes időben és tartós 15 kph (9 mph) sebesség mellett teszteltük. Erre az értékre csupán referenciaként lehet tekinteni.

## 2. A Tello App letöltése és az oktató videók megtekintése

Töltsd le a Tello App-et az App Store-ban vagy a Google Play-en, vagy szkennelje be a jobb oldalon található QR kódot a mobil készülékével. A biztonsági követelmények kielégítése érdekében, tekintse meg a Ryze Tech weboldalán található oktató videókat (<http://www.ryzerobotics.com>) az első repülés előtt.



 A Tello App az iOS 9.0, az Android 4.4, vagy a későbbi verziókat támogatja.

---

## 3. Az akkumulátor töltése

A rajzon látható módon helyezze be az akkumulátort a quadkopterbe.




Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a repülőn található Micro-USBport-ot az USB adapterhez (nem tartozék) egy szabványos Micro-USB kábel segítségével.

Töltési idő: Kb. 1 óra 30 perc.



 ... Lassú kék villogás: töltés.

 - Folytonos kék: teljesen feltöltött.

- 
- Mindig FCC/CE (helytől függően) minősített USB adaptert használjon, amely 5V-re, 1.5 A vagy az feletti értékre minősített.
  - Győződjön meg arról, hogy a repülőgép a töltés előtt kikapcsolt állapotban legyen. Bekapcsolt állapotban a gép nem tölthető.

## 4. Készülés a felszállásra



Nyomja meg egyszer az Bekapcsoló gombot a kopter bekapcsolásához. (Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz)

Mobil készülékén engedélyezze a wifi szolgáltatást és kapcsolódjon a Tello XXX hálózathoz.

**!** Indítsa el a Tello app-ot. Amikor a repülőgép státuszjelzője sárgán villog a kapcsolat létrejött, és az élő kamera kép láthatóvá válik a mobil készülékén.

## 5. A repülés

A Tello app-ban:

- Automatikus felszállás és leszállás



Automatikus felszállás



Automatikus leszállás

- Fotók és videók készítése



Csúsztassa el a gombot a fotó vagy videó felvétel közötti váltáshoz.



Érintse meg egy felvétel készítéséhez.

- Használja a Virtuális Joystick-ot az alkalmazásban a repülő vezérléséhez (az alapértelmezés szerinti vezérlő stick mód a 2. mód)

Bal stick



Fel



Lefelé



Jobbra fordítás  
Balra fordítás

Jobb Stick



Előre



Visszafelé



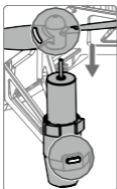
Bal Jobb



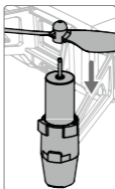
## Telepítési megjegyzések

### 1. A propellerek telepítése

A telepítéskor ügyeljen arra, hogy a propeller sapka alja és a motor közötti rész ne legyen a szükségesnél nagyobb rés a propeller eltávolító szerszám beillesztéséhez.



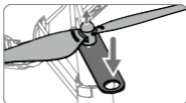
A bejelölt propellereket a bejelölt leszálló felszereléssel ellátott motorokra szerelje fel.



A jelöletlen propellereket a jelöletlen leszálló felszereléssel ellátott motorokra szerelje fel.

### 2. A propellerek lecsatlakoztatása

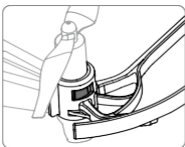
Illessze a propeller eltávolító szerszámot a propeller sapka alja és a motor közötti részbe. A propeller lecsatlakoztatása alatt tartsa szilárdan a motort.



A propellereket mindig a propeller eltávolító szerszám segítségével távolítsa el. NE távolítsa el a propellereket kézzel, mert ez súlyos sérülést okozhat Önnek, és a motort is károsíthatja.

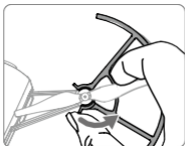
### 3. A propeller tartók telepítése

Nyomja a propeller tartókat befelé, hogy azok körbeöleljék a leszálló szerkezetet. Győződjön meg arról, hogy a helyére kattant, és, hogy a leszálló szerkezet kiálló részei biztonságosan illeszkednek a propeller tartók réseibe.



### 4. A propeller tartók leszerelése

A propeller tartók eltávolításához helyezze az egyik ujját és a hüvelykujját az ábrán látható helyre. A hüvelykujjával óvatosan fejtse ki csavaró mozdulatot a propeller tartóról kiálló peremre, ahol a leszálló szerkezetet körülöleli.



**NE** fejtse ki nagy erőt a propeller tartók eltávolításakor, mert károsíthatja a repülő karjait és Ön is megsérülhet.

## Specifikációk

- Repülőgép (Modell: TLW004)

|   |  |
|---|--|
| Súly (Tartalmazza a propeller tartókat) | 87 g   |
| Max. Sebesség                           | 17,8 mph (28,8 kph)                                |
| Max. repülési idő                       | 13 perc (0 szél, tartós 15 kph (9mph) sebességnél) |
| Üzemhőmérséklet                         | 0° to 40° C (32° - 104° F)                         |
| Működési frekvencia                     | 2.4 GHz - 2.4835 GHz                               |
| Adóvevő (EIRP)                          | < 20 dBm (FCC)<br>< 19 dBm (CE)<br>< 19 dBm (SRRC) |

- Kamera

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Max. Kép méret        | 2592x1936        |
| Videó felvételi módok | HD: 1280x720 30p |
| Videó formátumok      | MP4              |

- Akkumulátor

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Teljesítmény                 | 1100 mAh                   |
| Feszültség                   | 3.8 V                      |
| Akkumulátor típus            | LiPo                       |
| Energia                      | 4.18 Wh                    |
| Nettó tömeg                  | 25±2 g                     |
| Töltés hőmérséklet tartomány | 5° to 45° C (41° - 113° F) |
| Max. Töltési energia         | 10 W                       |

---

További információkért olvassa el a Felhasználói kézikönyvet:

[www.ryzerobotics.com](http://www.ryzerobotics.com)

※ A tartalom változtatási jogát minden előzetes figyelmeztetés nélkül fenntartjuk.

A TELLO a Ryze Tech márkajele.

Copyright © 2018 Ryze Tech Minden jog fenntartva.

TELLO

RYZE 睿昶